

นโยบายต่อต้านการจ่ายสินบนกลางสำหรับ

ผู้ให้บริการและตัวแทน

หลักเกณฑ์ต่อไปนี้ส่วนใหญ่เรียบเรียงมาจากกฎหมายควบคุมการทุจริตในต่างประเทศของสหรัฐฯ (“FCPA”) กฎหมายควบคุมการจ่ายสินบนของสหราชอาณาจักร (“UK Bribery Act”) ปี 2010 และกฎหมายต่อต้านการทุจริตที่เกี่ยวข้องอื่น ๆ โดยจะต้องปฏิบัติตามอย่างเคร่งครัด

ผู้ให้บริการหรือผู้แทนของ **Hanesbrands Inc.** หรือหน่วยงานในสังกัดหรือหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง (“**HBI**”) ที่ละเมิดหลักเกณฑ์เหล่านี้จะถือว่าละเมิดสัญญาข้อตกลงกับ **HBI** อย่างร้ายแรง นอกจากนี้ ผู้ให้บริการหรือตัวแทนที่พบว่าละเมิด FCPA, UK Bribery Act และ/หรือกฎหมายต่อต้านการจ่ายสินบนอื่น ๆ อาจ: (1) ถูกเรียกค่าปรับและ/หรือจำคุกในสหรัฐฯ หรือในประเทศอื่นสำหรับกรณีละเมิดแต่ละกรณี และ (2) ถูกเรียกค่าปรับทางแพ่งแบบไม่มีกำหนดวงเงิน กรณีละเมิดดังกล่าวยังอาจทำให้ **HBI** ถูกดำเนินคดีทางอาญาร้ายแรงหรือต้องเสียค่าปรับในทางแพ่งเป็นจำนวนมากรวมทั้งทำให้ชื่อเสียงเสียหาย

A. ภาพรวมเกี่ยวกับ FCPA

FCPA มีเป้าหมายเพื่อป้องกันไม่ให้ผู้ประกอบการ รวมทั้ง **HBI** พนักงาน ตัวแทน ผู้แทนและหน่วยงานในสังกัดในต่างประเทศในการดำเนินการหรือเสนอการจ่ายเงินที่ขัดต่อกฎหมายใด ๆ หรือเสนอสิ่งมีมูลค่าใด ๆ แก่เจ้าหน้าที่ของรัฐในต่างประเทศ (ที่ไม่ใช่เจ้าหน้าที่ของสหรัฐฯ) เพื่อวัตถุประสงค์ในการเรียกรับหรือรักษาโอกาสทางธุรกิจหรือเพื่อวัตถุประสงค์ใด ๆ ในการสร้างความได้เปรียบอย่างไม่เหมาะสม โดยมีผลกับประชากรสหรัฐฯ หรือผู้พำนักในสหรัฐฯ บริษัทจดทะเบียนหรือที่เปิดดำเนินการในสหรัฐฯ (เช่น **HBI**) และหน่วยงานหรือบุคคลใด ๆ ที่ปฏิบัติหน้าที่ในนามของบริษัทในสหรัฐฯ หรือหน่วยงานอื่น ๆ ทั่วโลก FCPA มีส่วนประกอบหลักสองส่วน ได้แก่ (1) เงื่อนไขด้านการต่อต้านการจ่ายสินบนและ (2) เงื่อนไขด้านการควบคุมทางบัญชี

1. เงื่อนไขด้านการต่อต้านการจ่ายสินบน FCPA ห้ามไม่ให้มีการให้หรือเสนอสินบนให้แก่เจ้าหน้าที่ของรัฐในต่างประเทศ พรรคการเมืองในต่างประเทศ เจ้าหน้าที่ของพรรคการเมืองหรือผู้สมัครดำรงตำแหน่งทางการเมืองในต่างประเทศเพื่อเรียกรับหรือรักษาผลประโยชน์ทางธุรกิจหรือเพื่อชี้นำธุรกิจให้แก่บุคคลใดหรือเพื่อรักษาผลประโยชน์และความได้เปรียบอันไม่เหมาะสมใด ๆ

คำว่า “เจ้าหน้าที่ของรัฐในต่างประเทศ” ให้ครอบคลุมถึงผู้บริหารและพนักงานใด ๆ หรือพนักงานของหน่วยงานระหว่างประเทศ รัฐบาลต่างประเทศ (เช่น “ที่ไม่ใช่ของสหรัฐฯ”) หรือกระทรวง ทบวง กรม หรือสังกัดของรัฐบาลต่างประเทศ พนักงานของรัฐวิสาหกิจ (ที่รัฐควบคุมทั้งหมดหรือบางส่วน) พรรคการเมืองในต่างประเทศ เจ้าหน้าที่ของพรรคการเมืองในต่างประเทศหรือผู้สมัครดำรงตำแหน่งทางการเมืองในต่างประเทศและบุคคลที่ปฏิบัติหน้าที่ในนามของหน่วยงานหรือบุคคลใดเหล่านี้ รวมทั้งพนักงานชั่วคราวหรือบุคคลอื่นหากมีเหตุให้เชื่อว่าบุคคลดังกล่าวอาจมีการจ่ายเงินดั่งห้ามให้แก่ผู้บริหารหรือพนักงานของรัฐในต่างประเทศ สมาชิกในครอบครัวในหมวดหมู่ที่อ้างถึงก่อนหน้า หรือสมาชิกในราชวงศ์ถือเป็น “เจ้าหน้าที่ของรัฐในต่างประเทศ” เช่นกัน

นิยามของ FCPA สำหรับ “สินบน” ได้แก่ **สิ่งมีมูลค่า** (เงินสดหรือสิ่งมีมูลค่าใด ๆ) ที่ให้หรือเสนอว่าจะให้เพื่อเป็นสิ่งที่จูงใจในการเรียกรับ รักษาหรือชี้นำธุรกิจหรือหาประโยชน์หรือสร้างความได้เปรียบที่ไม่เหมาะสม

สินบนจะต้องมีผลกดดันต่อเจ้าหน้าที่ของรัฐในต่างประเทศในการดำเนินการหรือละเว้นการดำเนินการใด ๆ
ที่เป็นการละเมิดหน้าที่ของตนตามกฎหมาย

2. เจ็อนไขควบคุมทางบัญชี. FCPA กำหนดให้บริษัทในสหรัฐฯ ที่จดทะเบียนในตลาดหลักทรัพย์ รวมทั้ง HBI จะต้องจัดทำสมุดบัญชีและระเบียบข้อมูลที่ครบถ้วนและกำหนดระบบ “ที่เหมาะสม” เพื่อการควบคุมทางบัญชีภายในตามเจ็อนไขของ FCPA เจ็อนไขทางบัญชีและการจัดเก็บข้อมูลเหล่านี้มีขึ้นเพื่อป้องกันแนวทางต่าง ๆ ในการปกปิดซ่อนเร้นสินบนที่ขัดต่อกฎหมาย เช่น "เงินหลอกล่อน" หรือการจ่ายเงินที่ขัดต่อกฎหมายโดยจงใจปกปิดรายการดังกล่าว
หลักเกณฑ์ที่ระบุต่อไปนี้เป็นประกอบไปด้วยขั้นตอนที่ต้องปฏิบัติตามเพื่อให้แน่ใจว่ามีการปฏิบัติตามเจ็อนไขทางบัญชีและการจัดเก็บข้อมูลของ FCPA กระบวนการที่กำหนดต่อไปนี้เป็นตัวอย่างเพียงบางส่วนเท่านั้น

B. กฎหมายควบคุมการจ่ายสินบนของสหราชอาณาจักร

กฎหมายควบคุมการจ่ายสินบนของสหราชอาณาจักรจะคล้าย ๆ กับ FCPA
คือถือว่าการจ่ายสินบนให้แก่เจ้าหน้าที่ของรัฐในต่างประเทศเป็นความผิดอาญา (ในที่นี้ครอบคลุมเจ้าหน้าที่ของรัฐที่ไม่อยู่ภายใต้สหราชอาณาจักร) ทั้งนี้ภายใต้ UK Bribery Act การ (i) จ่ายสินบนให้แก่บุคคลธรรมดาหรือบริษัทเอกชน หรือ (ii) การรับสินบนถือว่าเป็นความผิดด้วยเช่นกัน ทั้งบุคคลและองค์กร (เช่น HBI) อาจกระทำผิดทางอาญาภายใต้กฎหมาย UK Bribery Act

HBI มีหน่วยงานทางธุรกิจตั้งอยู่ในสหราชอาณาจักร และพร้อมปฏิบัติตามกฎหมาย UK Bribery Act โดยทั่วถึงกันไม่ว่าในที่ใดทั่วโลก บริษัทได้รับความคาดหวังในการดำเนินขั้นตอนต่าง ๆ ที่เหมาะสมเพื่อป้องกันบุคคลภายนอกไม่ให้มีการจ่ายสินบนในนามของคุณ และอาจต้องรับผิดชอบในทางอาญาหากบกพร่องในการป้องกันการจ่ายสินบนของบุคคลดังกล่าว ด้วยเหตุนี้ พวกเราทุกคนจึงมีหน้าที่ศึกษาและปฏิบัติตามแนวทางเหล่านี้และแผนงานควบคุมมาตรฐานของ HBI

C. หลักเกณฑ์เกี่ยวกับนโยบาย

หลักเกณฑ์ต่อไปนี้มีผลกับผู้ให้บริการหรือตัวแทนของ HBI ทั้งหมด รวมทั้งบุคคลภายนอกที่ดำเนินการใด ๆ ในนามของ HBI

1. ห้ามผู้ให้บริการหรือตัวแทนของ HBI:
 - a. จ่ายเงิน (เงินสดหรือสิ่งมีมูลค่าใด ๆ) หรือจัดหาสิ่งมีมูลค่าให้แก่เจ้าหน้าที่ของรัฐ (ซึ่งครอบคลุมถึงผู้บริหารหรือพนักงานของหน่วยงานรัฐ รัฐวิสาหกิจ หน่วยงานระหว่างประเทศ พรรคการเมืองหรือผู้สมัครดำรงตำแหน่งทางการเมือง และบุคคลใด ๆ ที่ดำเนินการในนามของบุคคลดังกล่าวหรือสมาชิกในครอบครัวของบุคคลดังกล่าว รวมทั้งสมาชิกในครอบครัวของกลุ่มบุคคลที่กล่าวถึงก่อนหน้า และสมาชิกในราชวงศ์)
 - b. จัดหาของกำนัลใด ๆ ให้แก่เจ้าหน้าที่ของรัฐ
 - c. จ่ายเงินหรือจัดหาความช่วยเหลือทางการเงินหรือความได้เปรียบใด ๆ (เงินสด ของกำนัลหรือสิ่งอื่นใด) ให้แก่ธุรกิจ บุคคลหรือหน่วยงานอื่นใดเพื่อเรียกรับหรือรักษาประโยชน์ทางธุรกิจหรือเพื่อสร้างความได้เปรียบทางธุรกิจอย่างไม่เป็นธรรม ห้ามจ่ายสินบน! ไม่มีข้อยกเว้นใด ๆ ทั้งสิ้น! ไม่แม้แต่กับเจ้าหน้าที่ของรัฐ! ไม่แม้แต่บุคคลทั่วไป!

- d. ตอบรับการจ่ายเงินหรือผลประโยชน์ทางการเงินหรือของกำนัลที่ไม่ใช่ตัวเงินหรือสิ่งตอบแทนใด ๆ เพื่อสร้างความได้เปรียบอย่างไม่เป็นธรรมแก่ธุรกิจ บุคคลหรือหน่วยงานอื่นใดที่ติดต่อกับ **HBI** ห้ามรับสินบน! ไม่มีข้อยกเว้นใด ๆ ทั้งสิ้น!

2. ห้ามผู้ให้บริการของ **HBI** หรือตัวแทนมีส่วนร่วมในกิจกรรมใด ๆ ทั้งในหรือนอกประเทศ หากมีเหตุให้เชื่อว่าเป็นการหลีกเลี่ยงหรือละเว้นระบบ กระบวนการและมาตรการควบคุมของ **HBI** ในส่วนของ (i) มาตรการทางบัญชีภายใน ค่าใช้จ่าย และการจัดซื้อหรือ (ii) การขาย แลกเปลี่ยน โอน หรือจำหน่ายทรัพย์สินใด ๆ

3. หากผู้ให้บริการของ **HBI** หรือตัวแทนได้รับการติดต่อหรือร้องขอให้ปกปิดตัวตนของอีกฝ่ายในการทำธุรกรรมใด ๆ หรือในการจ่ายเงินอย่างไม่เหมาะสมใด ๆ ซึ่งเป็นการจ่ายเงิน “นอกบัญชี” การจ่ายเงินสด หรือการจ่ายเงินให้แก่บุคคลภายนอกหรือบัญชีธนาคารนอกประเทศที่จัดหาบริการ บุคคลดังกล่าวจะต้องปฏิเสธคำขอและแจ้งเหตุให้แก่ **HBI** ในทันที

กิจกรรมใด ๆ ที่ได้รับแจ้งและพบว่าขัดต่อนโยบายนี้จะได้รับการสอบสวนอย่างเหมาะสม จะมีการกำหนดมาตรการที่เหมาะสม (สูงสุดครอบคลุมการยกเลิกสัญญากับผู้ให้บริการหรือตัวแทนที่มีกับ **HBI**) หากเกิดกรณีละเมิดใด ๆ

นโยบายนี้ไม่ได้กล่าวครอบคลุมกรณีทั้งหมดภายใต้ FCPA, UK Bribery Act กฎหมายต่อต้านการทุจริตในพื้นที่หรือมาตรฐานการต่อต้านการทุจริตของเรา โดยเป็นการกล่าวชี้แจงเกี่ยวกับ FCPA และ UK Bribery Act ในเบื้องต้นเพื่อเป็นแนวทางสำหรับผู้ให้บริการและตัวแทนของ **HBI** ผู้ให้บริการหรือตัวแทนมีหน้าที่ศึกษาเงื่อนไขของ FCPA, UK Bribery Act กฎหมายต่อต้านการทุจริตในพื้นที่และกฎหมายที่เกี่ยวข้องใด ๆ หรือข้อบัญญัติทางกฎหมายใด ๆ